



Smart PDU, 1HE, 1 Phase, 16A, 12 x C13



Quick Installation Guide

DN-95635 (Switched)

DN-95636 (Outlet Monitored & Switched)

Dear Customer,

this quick start guide will enable you to start up your device. More detailed information on operating it can be found in the corresponding user manual. It is available at Digitus.info.

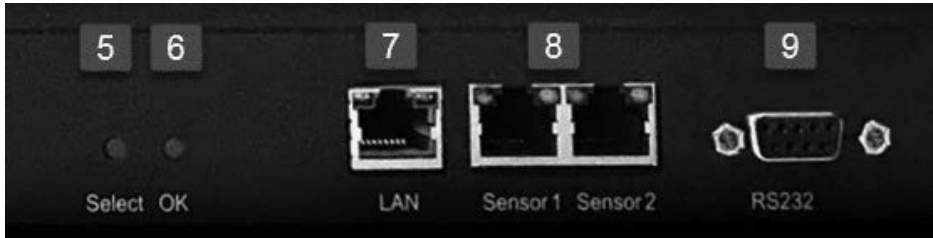
1. Security Advice

- The device must be installed only by qualified personnel according to the following installation and operating instructions. The manufacturer does not accept responsibility in case of improper use of the device and particularly any use of equipment that may cause personal injury or material damage.
- The device contains no user-maintainable parts. All maintenance has to be performed by factory trained service personnel.
- This device contains potentially hazardous voltages and should not be opened or disassembled.
- The device can be connected only to 100 - 240 V AC (50 - 60 Hz) power supply sockets.
- The used power cords, plugs and sockets have to be in good condition. Always connect the device to properly grounded power sockets.
- To disconnect the appliance quickly and safely from the power supply, the outlet supplying the appliance with power must be easily accessible.
- This equipment is designed for indoor use only. It must not be used in condensing or excessively hot environments.
- Please also observe the other instructions in the instructions for proper handling of the device.
- Because of safety and approval issues it is not allowed to modify the device without our permission.
- The device is NOT a toy. It has to be used or stored out of range of children.
- Care about packaging material. Plastics has to be stored out of range of children. Please recycle the packaging materials.
- In case of further questions, about installation, operation or usage of the device, which are not clear after reading the manual, please do not hesitate to ask our support team.
- Please, never leave connected equipment unattended, that can cause damage.
- Only connect electrical devices that do not have a limited duty cycle. This means that in the event of a fault, all connected electrical devices must be able to withstand continuous activation without causing damage.

2. Installation



- 1) 12 plain text displays (on/off) for the state of the outputs
- 2) LED indicator for Over Voltage Protection (red - surge protection is inactive)
- 3) Status LED
 - The Status LED shows the different states of the device:
 - **red:** The device is not connected to the Ethernet.
 - **orange:** The device is connected to the Ethernet and waits for data from the DHCP server.
 - **green:** The device is connected to the Ethernet and the TCP/IP settings are allocated.
 - **periodic blinking:** The device is in Bootloader mode.
- 4) Current power consumption (7-segment display)



- 5) Select button
- 6) Ok button
- 7) Ethernet connector (RJ45)
- 8) External sensor connectors (RJ45)
- 9) RS232 connector



- 10) 10. Mains supply (IEC C20, max.16 A)
- 11) 11. 12 x Load outputs (IEC C13, max. 16 A)

3. Start-up the device

- Connect the power cord (IEC C19, max. 16A) to the mains supply. The cable connectors are secured as regards their type against unintentional loosening. They must be inserted up to the stop, otherwise there is no secure connection. The plug must not wobble in the socket, or there is no tight connection.
- Plug the network cable into the Ethernet socket (RJ45).
- If required, setup a serial connection to the RS232 port.
- Insert the optional external sensors into the sensor connectors.
- Connect the consumers with the load outputs (IEC C13, max. 10A).

Overvoltage Protection

The device contains an overvoltage protection. The protection is based on input side varistors with thermal fuse between phase (L) and neutral (N) to protect the internal electronics and power ports with failure detection (permanently triggered thermal fuse). The state of the protection is indicated on the front panel by a red flash. An invisible flash means that the protection is active, a red flash symbolizes that the overvoltage protection fails. In addition, the status of the overvoltage protection can be seen on the Webpage (HTTP) and acquired with SNMP. Each surge protection module is designed that it can derive a practical unlimited number of voltage pulses in normal installation environments. In an environment with many energy rich surge pulses it can result in permanent loss of function due to aging of the overvoltage protection element.



Recovering of the overvoltage protection function can only be performed by the manufacturer of the device. In the normal case, the device will continue to work even after the failure of the protective function.



A signaling via E-Mail, Syslog or SNMP trap occurs only once during operation, exactly at the moment in which the protection fails. In addition, at the start up of the device a message is generated, when the overvoltage protection is not active.

4. Connect to the TCP/IP network

Connect your device to the network by plugging in the connector cable to the Ethernet connector. The device searches for a DHCP server and requests an available IP address. Check in the DHCP server settings, which IP address has been allocated. If necessary, make sure that the same IP address will be assigned at every re-start. The status LED shines shortly orange before it turns constantly green. Your device is now connected to the TCP/IP network and ready for operation.

5. Set-up and using features

The web interface is the central control panel of your device (see Fig. 1). You can access it from any PC in the same TCP/IP network.

The screenshot shows a web interface with a 'Control Panel' header and tabs for 'Configuration' and 'Logout'. Below the header, there are four power port status indicators:

- Power Port 1: ON (radio button selected), with buttons for On, Off, Reset, and Batch.
- Power Port 2: OFF (radio button selected), with buttons for On, Off, Reset, and Cancel. A note below says 'switch on in 2m 56s ...'.
- Power Port 3: ON (radio button selected), with buttons for On, Off, Reset, and Batch.
- Power Port 4: OFF (radio button selected), with buttons for On, Off, Reset, and Batch.

Below the power port indicators are three monitoring tables:

Name	Current	24h min	24h max	
Current monitor	9,2 A	0,0 A	11,0 A	Reset min/max

Port	Name	Temperature	24h min	24h max	
Aux: 7008	Temperature	26,1 °C	14,5 °C	26,5 °C	Reset min/max

Port	Name	Humidity	24h min	24h max	
Aux: 7008	Humidity	39,7 %	36,3 %	48,6 %	Reset min/max

Fig. 1. Interface of Web interface

By accessing the web interface, you can

- configure all device settings and
- use all features of your device (e.g., switching power outlets or retrieving sensor values).

You can access the web interface of your device as follows:

- ① Open the web browser of a PC being in the same network.
- ② Enter the following into the address bar of your web browser:
http://“device IP address”/
(default: 192.168.0.2)
- ③ Log in.

In case that your device can not be found at the address entered, use our configuration program GBL_Conf.

By using GBL_Conf you can

- configure all network and security settings and
- restore to default settings.

6. Set-up by using the configuration program

The most current version of GBL_Conf can be found at Digitus.info. Download and open the provided file and follow the onscreen instructions. After successful installation, please follow these steps:

- ① Open GBL_Conf. All found devices in the network will now appear in the left window as shown in Fig. 2.
- ② Double-click on the device name. You will be forwarded automatically to the device’s web interface in your web browser.

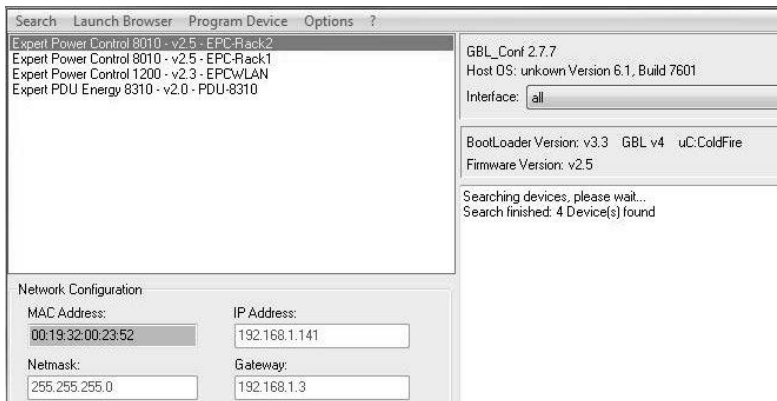


Fig. 2. All found devices in the configurations program GBL_Conf.

This is a Class A product. In home environment, this product may cause radio interference. In this case, the user may be required to take appropriate measures.

Hereby Assmann Electronic GmbH declares that the Declaration of Conformity is part of the shipping content. If the Declaration of Conformity is missing, you can request it by post under the below mentioned manufacturer address.

www.assmann.com

Assmann Electronic GmbH
Auf dem Schüffel 3
58513 Lüdenscheid
Germany





Smart PDU, 1HE, 1-phasig, 16A, 12 x C13



Schnellinstallationsanleitung

DN-95635 (Switched)

DN-95636 (Outlet Monitored & Switched)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
diese Schnellstartanleitung ermöglicht Ihnen eine erste Inbetriebnahme des Gerätes.
Ausführliche Informationen zu der Nutzung des Geräts finden Sie in der dazugehörigen
Bedienungsanleitung. Diese steht Ihnen zum Download zur Verfügung unter Digitus.info.

1. Sicherheitserklärung

- Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal installiert und verwendet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für durch die unsachgemäße Verwendung des Geräts entstandene Schäden oder Verletzungen.
- Eine Reparatur des Geräts durch den Kunden ist nicht möglich. Reparaturen dürfen nur durch den Hersteller durchgeführt werden.
- Dieses Betriebsmittel enthält stromführende Teile mit gefährlichen Spannungen und darf nicht geöffnet oder zerlegt werden.
- Das Gerät darf nur an ein 100 – 240 Volt Wechselstromnetz (50 Hz – 60 Hz) angeschlossen werden.
- Die verwendeten Stromkabel, Stecker und Steckdosen müssen sich in einwandfreien Zustand befinden. Für den Anschluss des Geräts an das Stromnetz darf nur eine Steckdose mit ordnungsgemäßer Erdung des Schutzkontaktes eingesetzt werden.
- Dieses Betriebsmittel ist nur für den Innenraumgebrauch konstruiert. Es darf nicht in feuchten oder übermäßig heißen Umgebungen eingesetzt werden.
- Bitte beachten Sie ebenso die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an das Gerät angeschlossen werden.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Es darf nicht im Zugriffsbereich von Kindern aufbewahrt oder betrieben werden.
- Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen lassen. Plastikfolien/-tüten, Styroporsteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden. Bitte recyceln Sie das Verpackungsmaterial.
- Sollten Sie sich über den korrekten Anschluss nicht im Klaren sein oder sollten sich Fragen ergeben, die nicht durch die Bedienungsanleitung abgeklärt werden, so setzen Sie sich bitte mit unserem Support in Verbindung.
- Schließen Sie nur Elektrogeräte an, die keine eingeschränkte Einschaltdauer haben.
- D.h. alle angeschlossenen Elektrogeräte müssen im Fehlerfall eine Dauereinschaltung verkraften, ohne Schäden anzurichten.

2. Anschluss und Inbetriebnahme

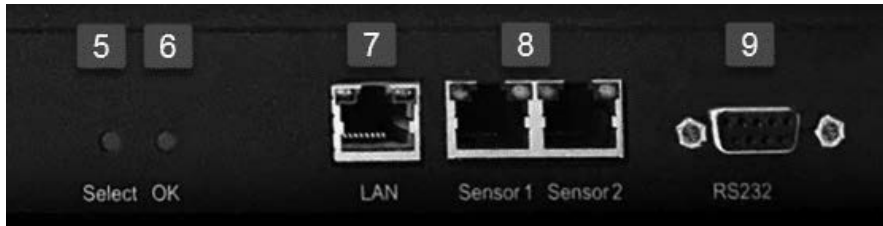


- 1) 12 Klartextanzeigen (on/off) für den Zustand der Ausgänge
- 2) LED Indikator für Overvoltage Protection (rot - Überspannungsschutz inaktiv)

3) Status LED

Die Status-LED zeigt verschiedene Zustände direkt am Gerät an:

- **rot**: Das Gerät ist nicht mit dem Ethernet verbunden.
 - **orange**: Das Gerät ist mit dem Ethernet verbunden und wartet auf die Antwort vom DHCP-Server.
 - **grün**: Das Gerät ist mit dem Ethernet verbunden, und die TCP/IP Einstellungen wurden vorgenommen.
 - **regelmäßig blinkend**: Das Gerät befindet sich im Bootloader-Modus
- 4) Aktuelle Stromaufnahme (7-Segment Anzeige)



5) Taster Select

6) Taster Ok

7) Netzwerkanschluss (RJ45)

8) Sensoranschlüsse (RJ45)

9) RS232 Anschluss



10) Netzanschluss (IEC C20, max. 16 A)

11) 12 x Lastausgänge (IEC C13, max. 10 A)

3. Inbetriebnahme

- Verbinden Sie das Netz-Anschlusskabel (IEC C19, max. 16A) mit dem Stromnetz. Die Zuleitungsstecker sind von der Bauart her gegen unbeabsichtigtes Lösen gesichert. Sie müssen bis zum Anschlag eingesteckt werden, sonst besteht keine sichere Verbindung. Der Stecker darf nicht in der Buchse wackeln, ansonsten ist der Stecker noch nicht bis zum Anschlag eingesteckt.
- Stecken Sie das Netzkabel in die Ethernetbuchse (RJ45).
- Stellen Sie bei Bedarf eine serielle Verbindung über den RS232 Anschluss her.
- Stecken Sie die optionalen externen Sensoren in die Sensoranschlüsse.
- Verbinden Sie die zu schaltenden Verbraucher mit den Lastausgängen (IEC C13, max. 10A)

Überspannungsschutz

Das Gerät verfügt über einen Überspannungsschutz (Overvoltage Protection). Dieser basiert auf eingangsseitigen Varistoren mit thermischer Sicherung zwischen Phase (L) und Neutralleiter (N) zum Schutz der internen Elektronik und der Power Ports mit Ausfallerkennung (thermische Sicherung dauerhaft ausgelöst). Der Zustand des Schutzes wird an der Frontblende durch einen roten Blitz signalisiert. Ist der Blitz nicht sichtbar, bedeutet dies, dass der Schutz betriebsbereit ist, ein roter Blitz symbolisiert, dass das Überspannungsschutzmodul außer Funktion ist. Zusätzlich ist der Status des Überspannungsschutzmodul über das Webinterface (HTTP) und SNMP zu ermitteln. Jedes Überspannungsschutzmodul ist so ausgelegt, dass es in normalen Installationsumgebungen eine praktisch unbegrenzte Anzahl von Überspannungspulsen ableiten kann. In einer Umgebung mit vielen energiereichen Überspannungspulsen kann es durch Alterung des Überspannungsschutzelementes zu einem dauerhaften Ausfall der Funktion kommen.



Eine Wiederherstellung der Überspannungsschutzfunktion kann nur durch den Hersteller des Gerätes erfolgen. Im Normalfall wird das Gerät auch nach dem Ausfall der Schutzfunktion weiterarbeiten.



Eine Signalisierung mittels E-Mail, Syslog oder SNMP Trap erfolgt im laufenden Betrieb nur ein einziges Mal, und zwar genau in dem Moment, in dem der Schutz versagt. Zusätzlich wird beim Einschalten des Gerätes eine Nachricht erzeugt, sollte der Überspannungsschutz nicht betriebsbereit sein.

4. An das Stromnetz anschließen

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an, indem Sie den vorhandenen Anschluss mit einer Steckdose verbinden (Gerätestecker, Stromanschlusskabel oder Steckernetzteil). Die Status-LED des Gerätes leuchtet nun dauerhaft rot.

5. An das TCP/IP-Netzwerk anschließen

Verbinden Sie das Gerät mit dem Netzwerk, indem Sie das Netzkabel in die Netzwerkbuchse stecken. Das Gerät sucht nun einen DHCP-Server und fordert eine freie IP-Adresse an. Prüfen Sie in den Einstellungen des DHCP- Servers in Ihrem Netzwerk, welche IP-Adresse zugewiesen wurde. Stellen Sie gegebenenfalls ein, dass bei jedem Neustart dieselbe IP-Adresse verwendet wird. Die Status- LED leuchtet nun kurz orange und im Anschluss dauerhaft grün. Ihr Gerät ist jetzt mit dem TCP/IP-Netzwerk verbunden und betriebsbereit.

6. Einrichten und Funktionen nutzen

Das Web interface ist die Bedienungszentrale Ihres Geräts (s. Abb. 1). Sie können es von jedem Rechner in Ihrem Netzwerk aus erreichen.

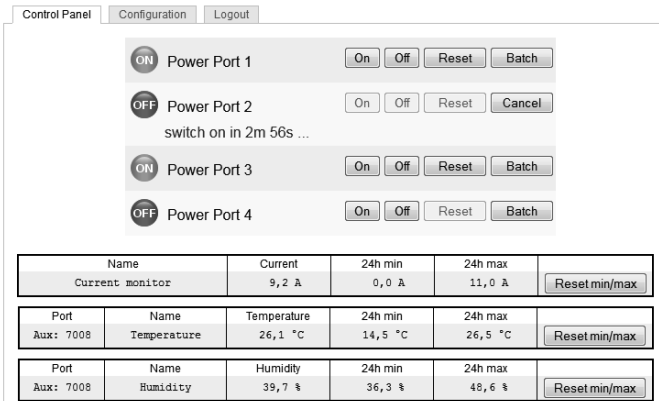


Abb. 1. Oberfläche des Webinterfaces

Mit dem Web interface

- nehmen Sie sämtliche Geräteeinstellungen vor,
- nutzen Sie die Funktionen Ihres Gerätes (z.B. Stromausgänge schalten und Sensoren abfragen).

So rufen Sie das Web interface Ihres Gerätes auf:

- ① Öffnen Sie den Webbrowser eines PCs, der sich im gleichen Netzwerk befindet.
- ② Geben Sie in die Adressleiste des Webbrowsers folgendes ein:
http://“IP-Adresse des Gerätes“/ (Werkseinstellung: 192.168.0.2)
- ③ Loggen Sie sich ein.

Sollte das Gerät unter der angegebenen Adresse nicht gefunden werden, nutzen Sie unser Programm GBL_Conf.

Mit GBL_Conf lassen sich

- alle Netzwerk- und Sicherheitseinstellungen der Geräte vornehmen sowie
- die Werkseinstellungen wiederherstellen.

7. Einrichten und Funktionen nutzen mit Hilfe des Konfigurationsprogramms

Die aktuelle Version des Programms GBL_Conf finden Sie unter Digitus.info. Laden Sie die Datei von dort herunter. Nach dem Öffnen folgen Sie den Installationsanweisungen. Nach erfolgreicher Installation führen Sie die folgenden Schritte durch:

- ① Öffnen Sie GBL_Conf. Alle im Netzwerk gefundenen Geräte werden nun im Fenster links oben angezeigt (s. Abb. 2).
- ② Doppelklicken Sie auf den gesuchten Gerätenamen. Sie werden nun automatisch auf das Web interface des Geräts in Ihrem Webbrowser geleitet.

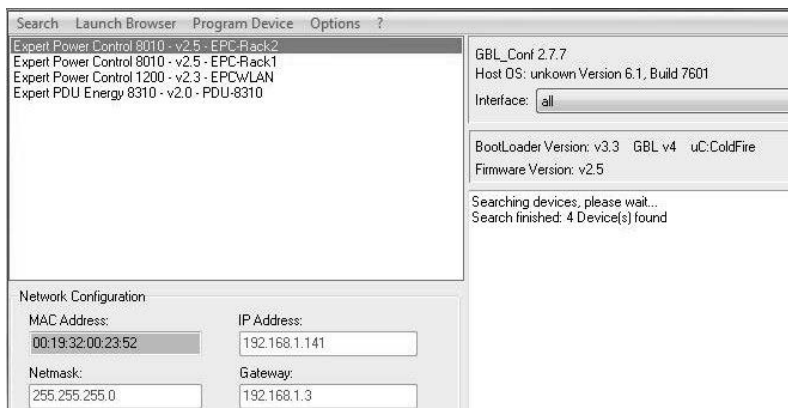


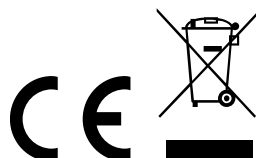
Abb. 2 Anzeige der gefundenen Geräte im Konfigurationsprogramm GBL_Conf.

Dies ist ein Produkt der Klasse A. Im Wohnbereich kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Benutzer verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen.

Hiermit erklärt die Assmann Electronic GmbH, dass die gedruckte Konformitätserklärung dem Produkt beiliegt. Sollte die Konformitätserklärung fehlen, kann diese postalisch unter der unten genannten Herstelleradresse angefordert werden.

www.assmann.com

Assmann Electronic GmbH
Auf dem Schüffel 3
58513 Lüdenscheid
Germany





Smart PDU, 1U, monophasé, 16A, 12 x C13



Guide d'installation rapide

DN-95635 (commuté)

DN-95636 (Surveillance des sorties & commuté)

Cher Client,

Ce guide de démarrage rapide vous permettra de mettre votre appareil en marche. Vous trouverez des informations plus détaillées sur son utilisation dans le manuel utilisateur correspondant. Il est disponible sur Digitus.info.

1. Consignes de sécurité

- L'appareil ne doit être installé que par du personnel qualifié, conformément aux instructions d'installation et d'utilisation suivantes. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée de l'appareil et notamment toute utilisation de l'équipement pouvant causer des dommages corporels ou matériels.
- L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. Toute la maintenance doit être effectuée par du personnel formé en usine.
- Cet appareil contient des tensions potentiellement dangereuses et ne doit pas être ouvert ou démonté.
- L'appareil ne peut être raccordé qu'à des prises de courant 100 - 240 VCA (50 ou 60 Hz).
- Les câbles d'alimentation, les fiches et les prises utilisés doivent être en bon état. Branchez toujours l'appareil sur des prises de courant correctement mises à la terre.
- Pour débrancher l'appareil rapidement et en toute sécurité de l'alimentation électrique, la prise qui alimente l'appareil doit être facilement accessible.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage intérieur. Il ne doit pas être utilisé dans des environnements humides ou excessivement chauds.
- Veuillez également respecter les autres instructions du manuel pour une manipulation correcte de l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation, il est interdit de modifier l'appareil sans notre autorisation.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Il doit être utilisé ou stocké hors de portée des enfants.
- Faites attention au matériel d'emballage. Les plastiques doivent être stockés hors de portée des enfants. Veuillez recycler les matériaux d'emballage.
- Si vous avez d'autres questions concernant l'installation, le fonctionnement ou l'utilisation de l'appareil, auxquelles vous n'arrivez pas à répondre après avoir consulté le manuel, n'hésitez pas à contacter notre équipe d'assistance.
- Ne laissez jamais un équipement connecté sans surveillance, cela pourrait l'endommager.
- Ne branchez que des appareils électriques dont le cycle de fonctionnement n'est pas limité. Cela signifie qu'en cas de défaut, tous les appareils électriques connectés doivent pouvoir continuer à être alimentés sans être endommagés.

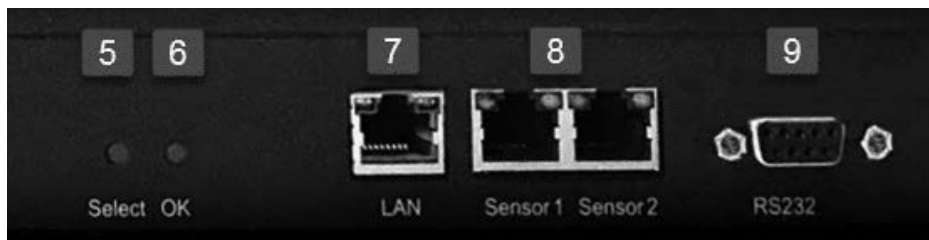
2. Installation



- 1) 12 témoins (on/off) pour l'état des sorties
- 2) Indicateur LED pour la protection contre les surtensions (rouge – la protection contre les surtensions est inactive)
- 3) Voyant d'état

Le voyant d'état indique les différents états de l'appareil :

 - **rouge** : L'appareil n'est pas connecté à l'Ethernet.
 - **orange** : L'appareil est connecté à l'Ethernet et attend les données du serveur DHCP.
 - **vert** : L'appareil est connecté à l'Ethernet et les paramètres TCP/IP sont attribués.
 - **clignotement** : L'appareil est en mode Bootloader.
- 4) Consommation électrique actuelle (afficheurs 7 segments)



- 5) Bouton « Select »
- 6) Bouton « OK »
- 7) Connecteur Ethernet (RJ45)
- 8) Connecteurs pour capteur externe (RJ45)
- 9) Connecteur RS232



- 10) 10. Alimentation secteur (IEC C20, 16 A max.)
- 11) 11. 12 x Sorties de charge (IEC C13, 16 A max.)

3. Démarrage de l'appareil

- Branchez le câble d'alimentation (IEC C19, 16A A max.) au secteur. Les connecteurs de câbles sont protégés, en fonction de leur type, contre tout desserrage involontaire. Ils doivent être insérés jusqu'à la butée, sinon la connexion n'est pas sécurisée. La fiche ne doit pas osciller dans la prise, sinon la connexion n'est pas assurée.
- Branchez le câble réseau dans le connecteur Ethernet (RJ45).
- Si nécessaire, établissez une connexion série avec le port RS232.
- Insérez les capteurs externes optionnels dans les connecteurs du capteur.
- Connectez les consommateurs aux sorties de charge (IEC C13, 10 A max.).

Protection contre les surtensions

L'appareil contient une protection contre la surtension. La protection est basée sur des varistances en entrée avec un fusible thermique entre la phase (L) et le neutre (N) pour protéger l'électronique interne et les ports d'alimentation avec détection de panne (fusible thermique à déclenchement permanent). L'état de la protection est indiqué sur le panneau avant par un clignotement rouge. Un flash invisible signifie que la protection est active, un flash rouge symbolise que la protection contre les surtensions est défaillante. En outre, l'état de la protection contre les surtensions peut être consulté sur la page Web (HTTP) et récupéré via le SNMP. Chaque module de protection contre les surtensions est conçu de manière à pouvoir dériver un nombre pratiquement illimité d'impulsions de tension dans des environnements d'installation normaux. Dans un environnement avec de nombreuses et fortes impulsions de tension, cela peut entraîner un dysfonctionnement permanent dû au vieillissement de l'élément de protection contre les surtensions.



Le rétablissement de la fonction de protection contre les surtensions ne peut être effectué que par le fabricant de l'appareil. Dans le cas normal, l'appareil continuera à fonctionner même après la perte de la protection.



Un signalement par e-mail, Syslog ou trap SNMP ne se produit qu'une seule fois pendant le fonctionnement, exactement au moment où la protection échoue. De plus, au démarrage de l'appareil, un message est généré lorsque la protection contre les surtensions n'est pas active.

4. Connexion au réseau TCP/IP

Connectez votre appareil au réseau en branchant le câble de connexion au connecteur Ethernet. Le périphérique recherche un serveur DHCP et demande une adresse IP disponible. Vérifiez dans les paramètres du serveur DHCP, quelle adresse IP a été attribuée. Si nécessaire, assurez-vous que la même adresse IP sera attribuée à chaque redémarrage. Le voyant d'état s'allume brièvement en orange avant de devenir vert de façon permanente. Votre appareil est maintenant connecté au réseau TCP/IP et prêt à fonctionner.

5. Configuration et utilisation des fonctions

L'interface web est le panneau de contrôle central de votre appareil (voir Fig. 1). Vous pouvez y accéder depuis n'importe quel PC du même réseau TCP/IP.

The screenshot shows a web interface with a 'Control Panel' header and tabs for 'Configuration' and 'Logout'. Below the header, there are four power port status indicators:

- Power Port 1: ON (On, Off, Reset, Batch buttons)
- Power Port 2: OFF (On, Off, Reset, Cancel buttons) with a note 'switch on in 2m 56s ...'
- Power Port 3: ON (On, Off, Reset, Batch buttons)
- Power Port 4: OFF (On, Off, Reset, Batch buttons)

Below the power ports, there are three monitoring tables:

Name	Current	24h min	24h max	Reset min/max
Current monitor	9,2 A	0,0 A	11,0 A	Reset min/max

Port	Name	Temperature	24h min	24h max	Reset min/max
Aux: 7008	Temperature	26,1 °C	14,5 °C	26,5 °C	Reset min/max

Port	Name	Humidity	24h min	24h max	Reset min/max
Aux: 7008	Humidity	39,7 %	36,3 %	48,6 %	Reset min/max

Fig. 1. Interface web

En accédant à l'interface web, vous pouvez

- configurer tous les paramètres de l'appareil et
- utiliser toutes les fonctions de votre appareil (par exemple, la commutation des prises de courant ou la récupération des valeurs du capteur).

Vous pouvez accéder à l'interface web de votre appareil comme suit :

- ① Ouvrez le navigateur web d'un PC se trouvant sur le même réseau.
- ② Saisissez le texte suivant dans la barre d'adresse de votre navigateur Web :
http://« device IP address »/(par défaut : 192.168.0.2)
- ③ Connectez-vous.

Si votre appareil ne peut être trouvé à l'adresse indiquée, utilisez notre programme de configuration GBL_Conf.

En utilisant GBL_Conf, vous pouvez

- configurer tous les paramètres de réseau et
- de sécurité et restaurer les paramètres par défaut.

6. Paramétrage à l'aide du programme de configuration

La version la plus récente de GBL_Conf se trouve sur Digitus.info. Téléchargez et ouvrez le fichier proposé et suivez les instructions à l'écran. Après avoir réussi l'installation, veuillez suivre les étapes suivantes :

- ① Ouvrez GBL_Conf. Tous les appareils trouvés dans le réseau apparaissent alors dans la fenêtre de gauche, comme le montre la Fig. 2.
- ② Double-cliquez sur le nom de l'appareil. Vous serez automatiquement redirigé vers l'interface web de l'appareil dans votre navigateur web.

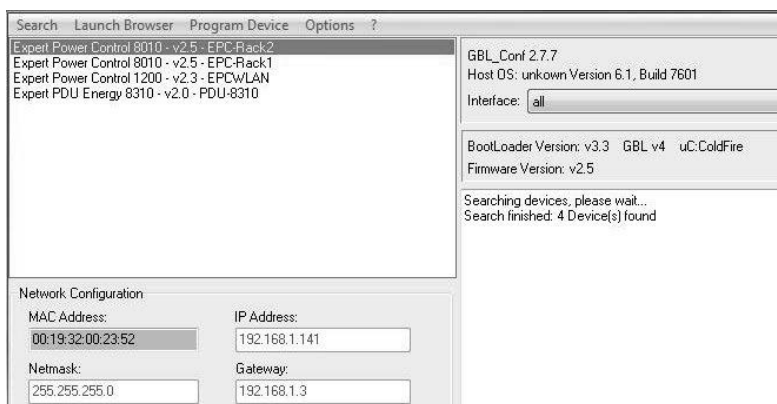


Fig. 2. Tous les appareils trouvés dans le programme de configuration GBL_Conf.

C'est un produit de Classe A. Ce produit peut provoquer des interférences radio dans un environnement domestique. Dans ce cas, l'utilisateur peut être amené à prendre des mesures appropriées.

Assmann Electronic GmbH déclare par la présente que la Déclaration de Conformité est incluse dans la livraison. Dans le cas contraire, demandez l'envoi de la Déclaration de Conformité par courrier postal adressé au fabricant à l'adresse indiquée ci-dessous.

www.assmann.com

Assmann Electronic GmbH
Auf dem Schüffel 3
58513 Lüdenscheid
Allemagne





Smart PDU, 1U, monofase, 16A, 12 x C13



Guida di installazione rapida

DN-95635 (commutata)

DN-95636 (monitorata a livello dell'uscita e commutata)

Caro Cliente,

la presente guida di installazione rapida ti permetterà di avviare il tuo dispositivo. Informazioni più dettagliate sul suo utilizzo sono disponibili nel rispettivo manuale utente, sul sito Digitus.info.

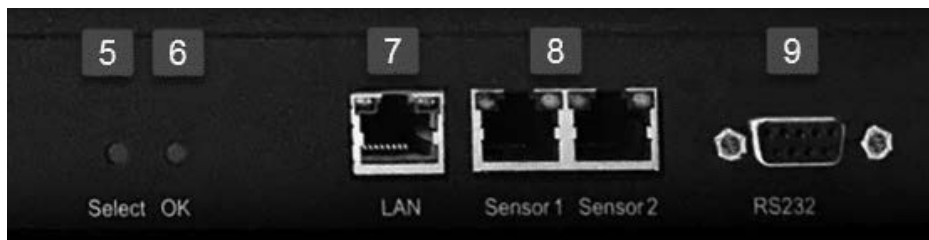
1. Avviso di sicurezza

- Il dispositivo deve essere installato solo da personale qualificato secondo le seguenti istruzioni di installazione e funzionamento. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio del dispositivo e in particolare di qualsiasi uso che possa causare lesioni personali o danni materiali.
- Il dispositivo non contiene parti manutenibili dall'utente. Tutta la manutenzione deve essere eseguita da personale addestrato in fabbrica.
- Questo dispositivo contiene tensioni potenzialmente pericolose e non deve essere aperto o smontato.
- Il dispositivo può essere collegato solo a prese di alimentazione 100 - 240 V AC (50 - 60 Hz).
- I cavi di alimentazione, le spine e le prese utilizzati devono essere in buone condizioni. Collegare sempre il dispositivo a prese di corrente correttamente messe a terra.
- Per scollegare l'apparecchio in modo rapido e sicuro dalla rete elettrica, la presa che lo alimenta deve essere facilmente accessibile.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni. Non deve essere usato in ambienti con condensa o eccessivamente caldi.
- Si prega di osservare anche le altre indicazioni contenute nelle istruzioni per una corretta manipolazione del dispositivo.
- Per questioni di sicurezza e di approvazione non è permesso modificare il dispositivo senza il nostro permesso.
- Il dispositivo NON è un giocattolo. Deve essere usato o conservato fuori dalla portata dei bambini.
- Fare attenzione al materiale dell'imballaggio. La plastica deve essere conservata fuori dalla portata dei bambini. Si prega di riciclare i materiali dell'imballaggio.
- In caso di ulteriori domande sull'installazione, il funzionamento o l'uso del dispositivo, che non sono chiare dopo aver letto il manuale, non esitate a chiedere al nostro team di supporto.
- Per favore, non lasciare mai incustodite le apparecchiature collegate, che possono causare danni.
- Collegare solo gli apparecchi elettrici che non hanno un ciclo di lavoro limitato. Ciò significa che in caso di guasto, tutti i dispositivi elettrici collegati devono essere in grado di resistere all'attivazione continua senza causare danni.

2. Installazione



- 1) 12 visualizzazioni con testo normale (on/off) per lo stato delle uscite
- 2) Indicatore LED per la protezione dalle sovratensioni (rosso - la protezione dalle sovratensione non è attiva)
- 3) LED di stato
 - Il LED di stato mostra i differenti stati del dispositivo:
 - **rosso:** Il dispositivo non è collegato a Ethernet.
 - **arancione:** Il dispositivo è collegato a Ethernet e attende i dati dal server DHCP.
 - **verde:** Il dispositivo è collegato a Ethernet e le impostazioni TCP/IP sono assegnate.
 - **lampeggiamento periodico:** Il dispositivo non è in modalità Bootloader.
- 4) Consumo energetico attuale (display a 7 segmenti)



- 5) Pulsante di selezione
- 6) Pulsante ok
- 7) Connettore Ethernet (RJ45)
- 8) Connettori del sensore esterno (RJ45)
- 9) Connettore RS232



- 10) 10. Alimentazione di rete (IEC C20, max.16 A)
- 11) 11. 12 uscite di carico (IEC C13, max. 16 A)

3. Avvio del dispositivo

- Collegare il cavo di alimentazione (IEC C19, max. 16A) all'alimentazione di rete. I connettori dei cavi sono fissati per quanto riguarda il loro tipo contro l'allentamento involontario. Devono essere inseriti fino al fermo altrimenti non ci sarà una connessione sicura. La spina non deve oscillare nella presa, o non c'è una connessione salda.
- Inserire il cavo di rete nella presa Ethernet (RJ45).
- Se richiesto, configurare una connessione seriale alla porta RS232.
- Inserire i sensori esterni opzionali nei connettori del sensore.
- Collegare le utenze con le uscite di carico (IEC C13, max. 10A).

Protezione dalle sovratensioni

Il dispositivo contiene una protezione dalle sovratensioni. La protezione è basata su varistori lato ingresso con fusibile termico tra fase (L) e neutro (N) per proteggere i componenti elettronici interni e le porte di alimentazione con rilevamento dei guasti (fusibile termico a scatto permanente). Lo stato della protezione è indicato sul pannello anteriore da una luce rossa lampeggiante. Una luce lampeggiante invisibile significa che la protezione è attiva, una luce lampeggiante simboleggia che la protezione di sovratensione ha un guasto. Inoltre, lo stato della protezione dalle sovratensioni può essere visualizzato sulla pagina web (HTTP) e acquisito con SNMP. Ogni modulo di protezione dalle sovratensioni è progettato in modo da poter derivare un numero praticamente illimitato di impulsi di tensione in ambienti di installazione normali. In un ambiente con molti impulsi di sovratensione ricchi di energia può causare una perdita permanente di funzione a causa dell'invecchiamento dell'elemento di protezione da sovratensione.



Il recupero della funzione di protezione dalle sovratensioni può essere eseguito solo dal produttore del dispositivo. Normalmente, il dispositivo continuerà a funzionare anche dopo il guasto della funzione protettiva.



Una segnalazione via e-mail, Syslog o SNMP trap avviene solo una volta durante il funzionamento, esattamente nel momento in cui la protezione ha un guasto. Inoltre, all'avvio del dispositivo viene generato un messaggio quando la protezione dalle sovratensioni non è attiva.

4. Collegamento alla rete TCP/IP

Collega il tuo dispositivo alla rete collegando il cavo di collegamento al connettore Ethernet. Il dispositivo cerca un server DHCP e richiede un indirizzo IP disponibile. Nelle impostazioni del server DHCP controllare quale indirizzo IP è stato assegnato. Se necessario, assicurarsi che lo stesso indirizzo IP venga assegnato a ogni riavvio. Il LED di stato si accende per breve tempo in arancione prima di diventare costantemente verde. Il dispositivo è collegato alla rete TCP/IP e pronto all'uso.

5. Caratteristiche di configurazione e uso

L'interfaccia web è il pannello di controllo centrale del dispositivo (vedi fig. 1). Si può accedere all'interfaccia da qualsiasi PC nella stessa rete TCP/IP.

The screenshot shows a web interface with a navigation bar at the top containing 'Control Panel', 'Configuration', and 'Logout'. Below the navigation bar, there are four power port status indicators:

- Power Port 1: ON (with On, Off, Reset, Batch buttons)
- Power Port 2: OFF (with On, Off, Reset, Cancel buttons) and a note 'switch on in 2m 56s ...'
- Power Port 3: ON (with On, Off, Reset, Batch buttons)
- Power Port 4: OFF (with On, Off, Reset, Batch buttons)

Below the power port indicators, there are three monitoring tables:

Name	Current	24h min	24h max	
Current monitor	9,2 A	0,0 A	11,0 A	Reset min/max

Port	Name	Temperature	24h min	24h max	
Aux: 7008	Temperature	26,1 °C	14,5 °C	26,5 °C	Reset min/max

Port	Name	Humidity	24h min	24h max	
Aux: 7008	Humidity	39,7 %	36,3 %	48,6 %	Reset min/max

Fig. 1. Interfaccia dell'interfaccia web

Accedendo all'interfaccia web è possibile

- configurare tutte le impostazioni del dispositivo e
- usare tutte le sue caratteristiche (ad es. commutazione delle uscite di alimentazione o recupero dei valori del sensore).

Si può accedere all'interfaccia web del proprio dispositivo come segue:

- ① Aprire il browser web di un PC nella stessa rete.
- ② Inserire la dicitura seguente nella barra degli indirizzi del proprio browser web:
http://"indirizzo IP dispositivo"/(predefinito: 192.168.0.2)
- ③ Log in.

Se il dispositivo non viene trovato nell'indirizzo immesso, usare il nostro programma di configurazione GBL_Conf.

Usando GBL_Conf è possibile

- configurare tutte le impostazioni di rete e di sicurezza e
- ritornare alle impostazioni predefinite.

6. Configurazione tramite il programma di configurazione

La più recente versione di GBL_Conf è disponibile su Digitus.info. Scaricare e aprire il file fornito e seguire le istruzioni sullo schermo. Dopo aver completato l'installazione, effettuare le seguenti operazioni:

- ① Aprire GBL_Conf. Tutti i dispositivi nella rete appariranno nella finestra a sinistra come mostrato nella fig. 2.
- ② Fare doppio clic sul nome del dispositivo. Avverrà il reindirizzamento automatico all'interfaccia web del dispositivo nel proprio browser web.

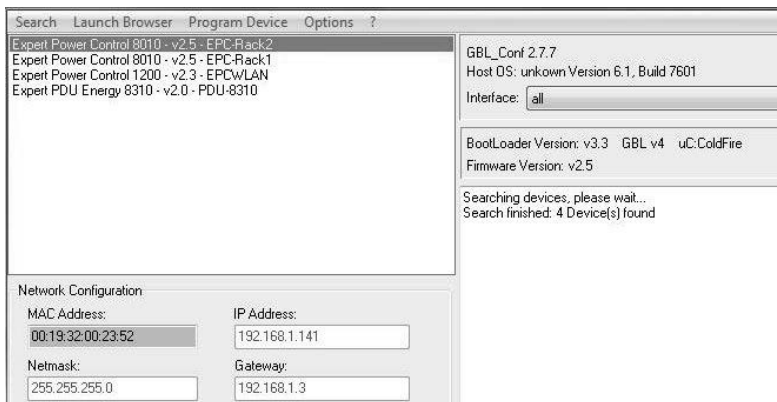


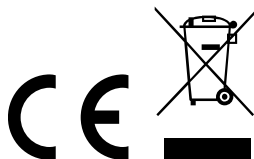
Fig. 2. Tutti i dispositivi trovati nel programma di configurazione GBL_Conf.

Questo è un prodotto di classe A. In ambiente domestico questo prodotto può causare interferenze radio. In questo caso, l'utente dovrebbe prendere misure adeguate.

Con la presente Assmann Electronic GmbH dichiara che la dichiarazione di conformità fa parte del contenuto della spedizione. Se la dichiarazione di conformità è mancante, è possibile richiederla per posta al seguente indirizzo del produttore.

www.assmann.com

Assmann Electronic GmbH
Auf dem Schüffel 3
58513 Lüdenscheid
Germania





PDU inteligente, 1UA, monofásica, 16A, 12 x C13



Guía rápida de instalación

DN-95635 (conmutado)

DN-95636 (salida monitorizada y conmutada)

Estimado cliente:

esta Guía rápida de instalación le ayudará en la puesta en servicio de su dispositivo. Podrá encontrar información más detallada sobre el funcionamiento en el respectivo Manual del usuario. Este está disponible a través de Digitus.info.

1. Advertencia de seguridad

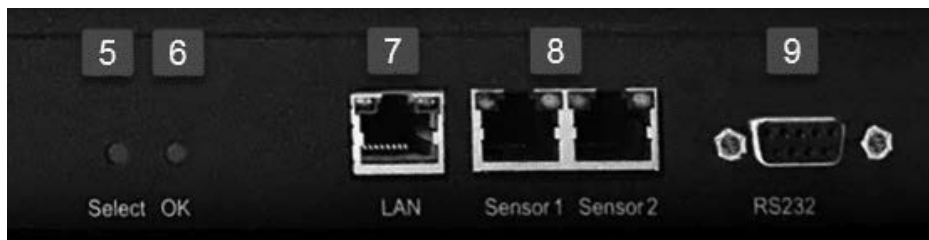
- El dispositivo solo debe ser instalado por personal cualificado y conforme a las siguientes instrucciones de instalación y de servicio. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de uso inadecuado del dispositivo y, en particular, cualquier uso del equipo que pudiera causar daños personales o materiales.
- El dispositivo no contiene partes cuyo mantenimiento pudiera ser ejecutado por el usuario. Todo el mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado del servicio técnico del fabricante.
- En este dispositivo se alcanzan tensiones potencialmente peligrosas. No se debería abrir ni desmontar.
- El dispositivo solo se puede conectar a tomas de corriente de 100 a 240 VCA (50 Hz o 60 Hz).
- Los cables de alimentación, las clavijas y las tomas de corriente utilizados deben encontrarse en buen estado. Conecte el dispositivo siempre a tomas de corriente que dispongan de una puesta a tierra correcta.
- Para poder desconectar el aparato de manera rápida y segura de la alimentación eléctrica, la salida que suministra la potencia al aparato debe ser fácilmente accesible. Este equipo solo está diseñado para el uso en el interior. No se debe utilizar en entornos con presencia de condensación o excesivamente calientes.
- Observe también las demás indicaciones en las instrucciones para el manejo correcto del dispositivo.
- Debido a problemas de seguridad y de aprobación no se permite modificar el dispositivo sin nuestra autorización.
- El dispositivo NO es un juguete. Se debe usar o almacenar fuera del alcance de los niños.
- Preste atención al material de embalaje. Los plásticos se deben usar o almacenar fuera del alcance de los niños. Destine los materiales de embalaje al reciclaje.
- En caso de tener alguna pregunta acerca de la instalación, el funcionamiento o el uso del dispositivo que no quede aclarada tras la lectura del manual, no dude en consultar a nuestro equipo de asistencia técnica.
- No deje nunca el equipo conectado sin supervisión; se pueden producir daños.
- Conecte únicamente dispositivos eléctricos que no tengan un ciclo de trabajo limitado. Esto significa que, en caso de un fallo, todos los dispositivos eléctricos conectados deben ser capaces de soportar la activación continua sin que se produzcan daños.

2. Instalación



- 1) 12 pantallas de texto sencillas (on/off) para el estado de las salidas

- 2) Indicador LED para la protección contra sobretensión (red - protección contra sobretensión desactivada)
- 3) LED de estado
 - El LED de estado indica los diferentes estados del dispositivo:
 - **rojo**: el dispositivo no está conectado a Ethernet.
 - **naranja**: el dispositivo está conectado a Ethernet y está esperando datos del servidor DHCP.
 - **verde**: el dispositivo está conectado a Ethernet y los ajustes TCP/IP están asignados.
 - **parpadeo periódico**: el dispositivo se encuentra en el modo de cargador de inicialización.
- 4) Consumo de energía actual (indicador de 7 segmentos)



- 5) Botón Select
- 6) Botón OK
- 7) Conector Ethernet (RJ45)
- 8) Conectores de sensores externos (RJ45)
- 9) Conector RS232



- 10) 10. Alimentación de red (IEC C20, máx. 16 A)
- 11) 11. 12 salidas de carga (IEC C13, máx. 16 A)

3. Inicio del dispositivo

- Conecte el cable de alimentación (IEC C19, máx. 16 A) a la alimentación de red. Los conectores de cable están asegurados según su tipo para evitar que se aflojen accidentalmente. Se tienen que introducir hasta el tope; de lo contrario no se establece una conexión segura. La clavija no debe moverse en la toma; de lo contrario no existe una conexión firme.
- Enchufe el cable de red en la toma de Ethernet (RJ45).
- Si es necesario, establezca una conexión serie con el puerto RS232.
- Inserte los sensores externos opcionales en los conectores de sensores.
- Conecte los consumidores con las salidas de carga (IEC C13, máx. 10 A).

Protección contra sobretensión

El dispositivo contiene una protección contra sobretensión. La protección está basada en varistores en el lado de entrada con un fusible térmico entre la fase (L) y el neutro (N) para proteger la electrónica interna y los puertos de potencia con una detección de fallos (fusible térmico accionado en permanencia). El estado de la protección se indica en el panel frontal mediante un parpadeo rojo. Si no hay ningún parpadeo visible, la protección está activa; un parpadeo rojo simboliza que falla la protección contra sobretensión. Además, el estado de la protección contra sobretensión se puede ver en la página web (HTTP) y obtener con SNMP. Cada módulo de protección contra sobretensión está diseñado de manera que puede derivar un número prácticamente ilimitado de impulsos de tensión en entornos de instalación normales. En un entorno con muchos impulsos de sobretensión de alta energía se puede producir la pérdida permanente de la capacidad de funcionamiento debido al envejecimiento del elemento de protección contra sobretensión.



Solo el fabricante del dispositivo podrá restablecer la función de protección contra sobretensión. Normalmente, el dispositivo continúa trabajando incluso después del fallo de la función de protección.



Una señalización por e-mail, Syslog o trampa SNMP solo tiene lugar una vez durante el funcionamiento, exactamente en el momento en que falla la protección. Además, se genera un mensaje durante el arranque del dispositivo si la protección contra sobretensión no está activa.

4. Conexión con la red TCP/IP

Conecte su dispositivo a la red, enchufando el cable de conexión en el conector de Ethernet. El dispositivo busca un servidor DHCP y pide una dirección IP disponible. Compruebe en los ajustes del servidor DHCP qué dirección IP ha sido asignada. Si es necesario, compruebe que se asigna la misma dirección IP en cada nuevo inicio. El LED de estado se enciende brevemente de color naranja antes de pasar a verde fijo. Ahora, su dispositivo está conectado a la red TCP/IP y listo para el uso.

5. Configuración y uso de las funciones

La interfaz web es el panel de control central de su dispositivo (ver Fig. 1). Puede acceder a ella desde cualquier PC en la misma red TCP/IP.

The screenshot shows a web interface with a 'Control Panel' header and tabs for 'Configuration' and 'Logout'. Below the header, there are four power port status indicators:

- Power Port 1: ON (On, Off, Reset, Batch buttons)
- Power Port 2: OFF (On, Off, Reset, Cancel buttons; note: switch on in 2m 56s ...)
- Power Port 3: ON (On, Off, Reset, Batch buttons)
- Power Port 4: OFF (On, Off, Reset, Batch buttons)

Below the power ports, there are three monitoring tables:

Name	Current	24h min	24h max	Reset min/max
Current monitor	9,2 A	0,0 A	11,0 A	Reset min/max

Port	Name	Temperature	24h min	24h max	Reset min/max
Aux: 7008	Temperature	26,1 °C	14,5 °C	26,5 °C	Reset min/max

Port	Name	Humidity	24h min	24h max	Reset min/max
Aux: 7008	Humidity	39,7 %	36,3 %	48,6 %	Reset min/max

Fig. 1. Interfaz de la interfaz web

Accediendo a la interfaz web, puede

- configurar todos los ajustes del dispositivo y
- utilizar todas las funciones de su dispositivo (p. ej., conmutar salidas de potencia o recuperar valores de sensor).

Puede acceder de la siguiente manera a la interfaz web de su dispositivo:

- ① Abra el navegador web de un PC situado en la misma red.
- ② Introduzca lo siguiente en la barra de dirección de su navegador web:
http://“dirección IP dispositivo”/(por defecto: 192.168.0.2)
- ③ Inicie una sesión.

En caso de que no se encuentre su dispositivo en la dirección introducida, utilice su programa de configuración GBL_Conf.

Utilizando GBL_Conf puede

- configurar todos los ajustes de red y de seguridad y
- restablecer los ajustes por defecto.

6. Configuración mediante el programa de configuración

La versión más actual de GBL_Conf se puede encontrar en Digitus.info. Descargue y abra el archivo puesto a disposición y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Una vez que la instalación se haya realizado correctamente, ejecute los siguientes pasos:

- ① Abra GBL_Conf. Entonces, todos los dispositivos encontrados en la red aparecen en la ventana izquierda, tal como se muestra en la Fig. 2.
- ② Haga un doble clic en el nombre del dispositivo. Se le enlazará automáticamente con la interfaz web del dispositivo en su navegador web.

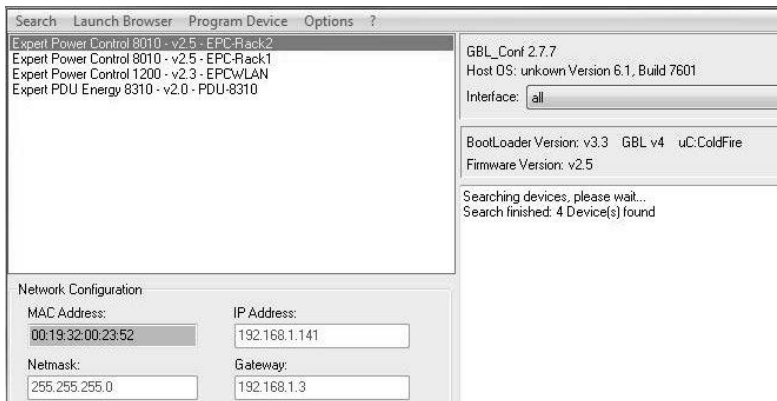


Fig. 2. Todos los dispositivos encontrados en el programa de configuración GBL_Conf.

Este es un producto de la Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio. En este caso, es posible que el usuario tenga que tomar las medidas oportunas.

Assmann Electronic GmbH declara que la Declaración de Conformidad es parte del contenido de suministro. Si la Declaración de Conformidad no está incluida, puede solicitarla por correo postal en la dirección del fabricante indicada a continuación.

www.assmann.com

Assmann Electronic GmbH
Auf dem Schüffel 3
58513 Lüdenscheid
Alemania





Inteligentny moduł dystrybucji zasilania (PDU), jednofazowy, 16 A, 12 x C13



Skrócona instrukcja instalacji

DN-95635 (przełączany)

DN-95636 (przełączany, z monitoringiem wyjść)

Szanowny Kliencie!

Ta skrócona instrukcja umożliwi uruchomienie zakupionego urządzenia. Bardziej szczegółowe informacje dotyczące obsługi urządzenia znajdują się w pełnej instrukcji obsługi. Dokument jest dostępny w witrynie Digitus.info.

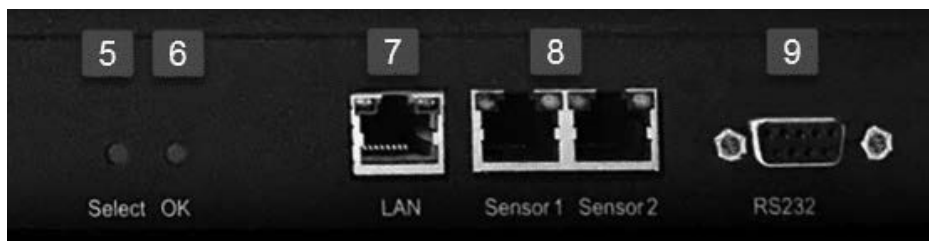
1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Montaż urządzenia należy zlecić wyłącznie osobie dysponującej niezbędnymi kwalifikacjami. Musi się on odbywać zgodnie z instrukcją montażu i obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała lub straty mienia wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie zawiera żadnych części podlegających konserwacji wykonywanej przez użytkownika. Wszelkie czynności konserwacyjne muszą być przeprowadzane przez serwisantów przeszkolonych przez producenta.
- Urządzenie wytwarza potencjalnie niebezpieczne napięcie elektryczne, dlatego nie wolno otwierać jego obudowy ani go demontować.
- Urządzenie można podłączać wyłącznie do gniazd zasilania elektrycznego 100–240 V AC (50–60 Hz).
- Użytkowane kable zasilające, wtyki oraz gniazda należy utrzymywać w dobrym stanie technicznym. Urządzenie należy zawsze podłączać do gniazd zasilania z uziemieniem.
- Aby możliwe było szybkie i bezpieczne odłączenie urządzenia od sieci elektrycznej, gniazdo zasilające urządzenie musi być łatwo dostępne.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie może być użytkowane w miejscu występowania kropli lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Należy także przestrzegać wszystkich pozostałych zaleceń zawartych w instrukcji obsługi dotyczących prawidłowego obchodzenia się z urządzeniem.
- Ze względów bezpieczeństwa i w celu przestrzegania obowiązujących norm urządzenia nie wolno modyfikować bez zezwolenia producenta.
- Urządzenie NIE JEST zabawką. Należy używać go i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy ostrożnie obchodzić się z materiałami opakowania. Tworzywa sztuczne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Wszystkie materiały opakowania należy utylizować w sposób umożliwiający ponowne przetworzenie.
- Wszelkie pytania dotyczące montażu, obsługi czy też użytkowania urządzenia, na które nie znaleziono odpowiedzi w instrukcji obsługi, prosimy kierować do naszego zespołu wsparcia technicznego.
- Nie wolno pozostawiać podłączonych urządzeń bez nadzoru, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.
- Należy korzystać wyłącznie z urządzeń elektrycznych o nieograniczonym czasie pracy. Oznacza to, że w przypadku awarii wszystkie podłączone urządzenia elektryczne muszą być zdolne do ciągłej pracy bez wywołania szkód.

2. Montaż



- 1) 12 wyświetlaczy tekstowych (on/off) informujące o stanie pracy wyjść
- 2) Wskaźnik diodowy zabezpieczenia przed zbyt wysokim napięciem (kolor czerwony – ochrona przeciwprzepięciowa nieaktywna)
- 3) Dioda stanu
 - Dioda stanu informuje o bieżącym stanie pracy urządzenia:
 - **kolor czerwony:** Urządzenie nie jest podłączone do sieci Ethernet.
 - **kolor pomarańczowy:** Urządzenie jest podłączone do sieci Ethernet i oczekuje na dane z serwera DHCP.
 - **kolor zielony:** Urządzenie jest podłączone do sieci Ethernet i ma przypisane ustawienia TCP/IP.
 - **okresowe mruganie:** Urządzenie pracuje w trybie Bootloadera.
- 4) Bieżące zużycie prądu (wyświetlacz z 7 sekcjami)



- 5) Przycisk Select (wybór)
- 6) Przycisk OK
- 7) Złącze Ethernet (RJ45)
- 8) Złącza czujników zewnętrznych (RJ45)
- 9) Złącze RS232



- 10) 10. Zasilanie sieciowe (IEC C20, maks. 16 A)
- 11) 11. 12 wyjść obciążenia (IEC C13, maks. 16 A)

3. Uruchamianie urządzenia

- Podłączyć przewód zasilania (IEC C19, maks. 16 A) do gniazda sieci elektrycznej. Złącza kablowe ze względu na swoją konstrukcję są zabezpieczone przed nieumyślnym poluzowaniem. Należy wciskać je do oporu, aby zapewnić ściste połączenie. Wtyk nie może luźno przemieszczać się w gnieździe, ponieważ taki stan wskazuje na brak ścistego połączenia.
- Podłączyć kabel sieciowy do gniazda Ethernet (RJ45).
- W razie potrzeby skonfigurować połączenie szeregowe przez port RS232.
- Włożyć opcjonalny czujnik zewnętrzny do gniazda czujnika.
- Podłączyć odbiorniki do wyjść obciążenia (IEC C13, maks. 10 A).

Ochrona przeciwprzepięciowa

Urządzenie wyposażono w ochronę przeciwprzepięciową. Zabezpieczenie polega na zastosowaniu warystorów po stronie wejściowej oraz bezpiecznika termicznego pomiędzy fazą (L) i zerem (N) w celu ochrony wewnętrznych układów elektronicznych oraz portów zasilanych w razie wykrycia awarii (trwale wyzwolony bezpiecznik termiczny). O stanie ochrony informuje czerwona migająca kontrolka na przednim panelu urządzenia. Jeśli nie widać błysku, oznacza to, że ochrona przeciwprzepięciowa jest aktywna, błysk czerwony oznacza usterkę zabezpieczenia przeciwprzepięciowego. Stan ochrony przeciwprzepięciowej można także sprawdzić w witrynie internetowej (http) oraz pobrać z SNMP. Każdy z modułów przeciwprzepięciowych zaprojektowano tak, aby mógł przeprowadzić nieograniczoną liczbę impulsów napięcia w typowych warunkach montażu. Przy występowaniu wielu impulsów przepięciowych może dojść do stałej utraty sprawności ze względu na zużywanie się zabezpieczenia przeciwprzepięciowego.



Przywrócenie ochrony przeciwprzepięciowej może zostać przeprowadzone wyłącznie przez producenta urządzenia. W normalnych warunkach urządzenie będzie pracować nawet po uszkodzeniu funkcji ochrony.



W chwili wystąpienia usterki zabezpieczenia jednorazowy sygnał zostanie przekazany w wiadomości e-mail, zapisany w dzienniku systemowym lub przez pułapkę SNMP. Dodatkowo podczas rozruchu generowany jest komunikat, jeśli zabezpieczenie przeciwprzepięciowe nie jest aktywne.

4. Nawiązywanie połączenia z siecią TCP/IP

Podłączyć urządzenie do sieci za pomocą kabla sieciowego Ethernet. Urządzenie wyszukuje serwer DHCP i wysyła żądanie nadania dostępnego adresu IP. Należy sprawdzić w ustawieniach serwera DHCP, jaki adres IP został przydzielony. W razie potrzeby należy upewnić się, że przy każdym ponownym uruchomieniu urządzenia będzie przydzielany ten sam adres IP. Dioda stanu zaświeci się na krótko na pomarańczowo, a następnie zacznie świecić na zielono w trybie ciągłym. Sygnalizuje to, że urządzenie jest połączone z siecią TCP/IP i gotowe do pracy.

5. Konfiguracja i korzystanie z funkcji urządzenia

Głównym interfejsem sterowania urządzeniem jest panel sterowania dostępny z poziomu przeglądarki internetowej (Rys. 1). Dostęp do niego można uzyskać z dowolnego komputera połączanego z tą samą siecią TCP/IP.

Name	Current	24h min	24h max	
Current monitor	9,2 A	0,0 A	11,0 A	Reset min/max

Port	Name	Temperature	24h min	24h max	
Aux: 7008	Temperature	26,1 °C	14,5 °C	26,5 °C	Reset min/max

Port	Name	Humidity	24h min	24h max	
Aux: 7008	Humidity	39,7 %	36,3 %	48,6 %	Reset min/max

Rys. 1. Interfejs konfiguracyjny w przeglądarce

Po otwarciu konfiguratora w przeglądarce możliwe jest:

- skonfigurowanie wszystkich ustawień urządzenia;
- wykorzystanie wszystkich jego funkcji (np. przełączenie mocy zasilania gniazd lub odczytanie wartości z czujników).

Dostęp do konfiguratora w przeglądarce można uzyskać w następujący sposób:

- ① Należy otworzyć przeglądarkę internetową komputera PC połączonego z tą samą siecią.
- ② W pasku adresu przeglądarki internetowej wpisać następujący ciąg znaków:
http://„adres IP urządzenia”/(domyślnie: 192.168.0.2)
- ③ Logowanie

Jeśli pod wskazanym adresem IP nie można znaleźć urządzenia, należy skorzystać z programu konfiguracyjnego GBL_Conf.

Narzędzie GBL_Conf umożliwia

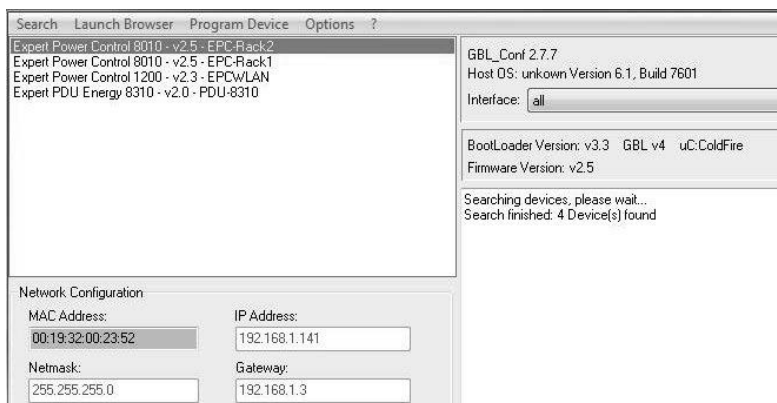
- konfigurację wszystkich ustawień sieci i zabezpieczeń
- oraz przywrócenie ustawień domyślnych.

6. Konfiguracja przy pomocy narzędzia konfiguracyjnego

Aktualna wersja programu GBL_Conf jest dostępna do pobrania w witrynie Digitus.info.

Należy pobrać i otworzyć udostępniony plik i postępować zgodnie z instrukcjami na ekranie. Po zakończonej powodzeniem instalacji należy wykonać następujące kroki:

- ① Otworzyć GBL_Conf. Wszystkie znalezione urządzenia w sieci zostaną wyświetlone w oknie po lewej stronie, jak na Rys. 2.
- ② Należy dwukrotnie kliknąć nazwę urządzenia. Nastąpi automatyczne przekierowanie do interfejsu urządzenia w przeglądarce internetowej.



Rys. 2. Wszystkie urządzenia znalezione w programie konfiguracyjnym GBL_Conf.

Jest to produkt klasy A. W warunkach domowych produkt ten może powodować zakłócenia radiowe. W takim przypadku konieczne może być podjęcie przez użytkownika odpowiednich środków zaradczych.

Assmann Electronic GmbH niniejszym oświadcza, że deklaracja zgodności jest dostarczana wraz z przesyłką. Jeżeli w przesyłce nie ma deklaracji zgodności, można się o nią zwrócić, pisząc na niżej wymieniony adres producenta.

www.assmann.com

Assmann Electronic GmbH
Auf dem Schüffel 3
58513 Lüdenscheid
Niemcy





Akıllı PDU, 1HE, 1 Fazlı, 16 A, 12 x C13



Hızlı Kurulum Kılavuzu

DN-95635 (Anahtarlama)

DN-95636 (Çıkış İzlemeli ve Anahtarlama)

Değerli Müşterimiz,

Bu hızlı başlangıç kılavuzu cihazınızı başlatmanızı sağlar. Çalıştırmaya ilgili daha ayrıntılı bilgi ilgili kullanım kılavuzunda bulunabilir. Kullanım kılavuzunu Digitus.info adresinden edinebilirsiniz.

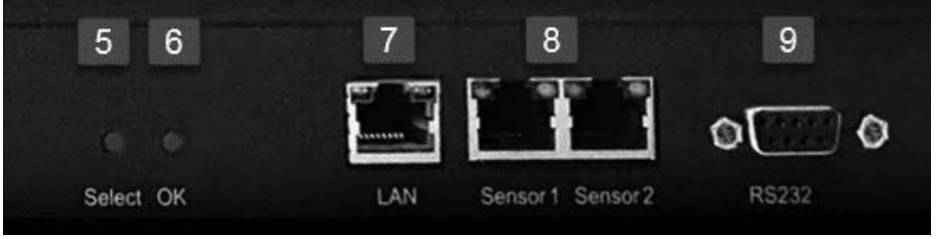
1. Güvenlik Tavsiyesi

- Cihaz, aşağıdaki kurulum ve kullanım talimatlarına uygun şekilde yalnızca kalifiye personel tarafından kurulmalıdır. Üretici, cihazın yanlış kullanılması ve özellikle kişisel yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilecek herhangi bir ekipman kullanımı durumunda sorumluluk kabul etmez.
- Cihazda kullanıcı tarafından bakım yapılabilecek parça yoktur. Tüm bakım işlemleri, fabrikada eğitim almış servis personeli tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Bu cihazda potansiyel olarak tehlikeli voltaj değerleri bulunduğundan, açılmamalı veya sökülmemelidir.
- Cihaz sadece 100 - 240 VAC (50 Hz - 60 Hz) güç kaynağı prizlerine bağlanabilir.
- Kullanılan güç kabloları, fişler ve prizler iyi durumda olmalıdır. Cihazı her zaman doğru topraklanmış elektrik prizlerine bağlayın.
- Cihazın güç kaynağı bağlantısını hızlı ve güvenli bir şekilde kesmek için cihaza güç sağlayan prize erişim kolay olmalıdır.
- Bu ekipman yalnızca iç mekanda kullanım için tasarlanmıştır. Yoğuşan veya aşırı sıcak ortamlarda kullanılmamalıdır.
- Cihazı doğru kullanmak için kılavuzda yer alan diğer talimatlara da uyun.
- Güvenlik ve onay sorunları nedeniyle, iznimiz olmadan cihazda değişiklik yapılmasına izin verilmez.
- Bu cihaz oyuncak DEĞİLDİR. Çocukların ulaşamayacağı bir yerde kullanılmalı veya depolanmalıdır.
- Ambalaj malzemesine dikkat edin. Plastik malzemeler çocukların ulaşamayacağı bir yerde depolanmalıdır. Lütfen ambalaj malzemelerini geri dönüşüme gönderin.
- Kılavuzu okuduktan sonra cihazın kurulumu, çalıştırılması veya kullanımı ile ilgili başka sorularınız olursa destek ekibimize sormaktan çekinmeyin.
- Lütfen bağlı ekipmanı asla gözetimsiz bırakmayın, hasara neden olabilir.
- Yalnızca sınırlı görev döngüsü olmayan elektrikli cihazları bağlayın. Bu, arıza durumunda bağlı tüm elektrikli cihazların hasara neden olmadan sürekli çalıştırmaya dayanmaları gerektiği anlamına gelir.

2. Kurulum



- 1) Çıkışların durumu için 12 düz metin ekranı (açık/kapalı)
- 2) Aşırı Voltaj Koruması LED göstergesi (kırmızı - dalgalanma koruması devre dışı)
- 3) Durum LED'i
Durum LED'i cihazın farklı durumlarını gösterir:
 - **kırmızı**: Cihaz Ethernet'e bağlı değil.
 - **turuncu**: Cihaz Ethernet'e bağlı ve DHCP sunucusundan veri bekliyor.
 - **yeşil**: Cihaz Ethernet'e bağlı ve TCP/IP ayarları atanmış.
 - **periyodik olarak yanıp sönüyor**: Cihaz Önyükleyici modunda.
- 4) Geçerli güç tüketimi (7 segmentli ekran)



- 5) Select (Seç) düğmesi
- 6) OK (Tamam) düğmesi
- 7) Ethernet konektörü (RJ45)
- 8) Harici sensör konektörleri (RJ45)
- 9) RS232 konektörü



- 10) 10. Şebeke elektriği (IEC C20, maks. 16 A)
- 11) 11. 12 x Yük çıkışı (IEC C13, maks. 16 A)

3. Cihazı başlatma

- Güç kablosunu (IEC C19, maks. 16 A) şebeke elektriğine bağlayın. Kablo konektörleri, istenmeden gevşemeye karşı tiplerine uygun şekilde sabitlenir. Durma noktasına kadar yerleştirilmelidirler, aksi takdirde bağlantı güvenli olmaz. Fiş prizde sallanmamalıdır, aksi takdirde bağlantı sıkı değildir.
- Ağ kablosunu Ethernet prizine (RJ45) takın.
- Gerekirse RS232 bağlantı noktasına seri bağlantı kurun.
- İsteğe bağlı harici sensörleri, sensör konektörlerine takın.
- Güç tüketen cihazları yük çıkışlarına (IEC C13, maks 10 A) bağlayın.

Aşırı Voltaj Koruması

Cihazda aşırı voltaj koruması bulunur. Koruma, arıza algılamayla (sürekli tetiklenen termal sigorta) dahili elektronik parçaları ve güç bağlantı noktalarını korumak için faz (L) ve nötr (N) arasında termal sigortalı giriş tarafı varistörlere bağlıdır. Koruma durumu, ön panelde kırmızı yanıp sönme ile gösterilir. Görünmez yanıp sönme korumanın etkin olduğunu, kırmızı yanıp sönme aşırı voltaj korumasının başarısız olduğunu gösterir. Ayrıca, aşırı voltaj korumasının durumu Web Sayfasında (HTTP) görülebilir ve SNMP ile alınabilir. Dalgalanma koruma modülleri, normal kurulum ortamlarında pratik ve sınırsız sayıda voltaj darbesi türetebilecek şekilde tasarlanmıştır. Enerji bakımından zengin birçok dalgalanma darbesi bulunan ortamda, aşırı voltaj koruması elemanının eskimesi nedeniyle kalıcı işlev kaybına neden olabilir.



Aşırı voltaj koruma işlevinin kurtarılması yalnızca cihaz üreticisi tarafından gerçekleştirilebilir. Normal durumda cihaz, koruma işlevi başarısız olduktan sonra bile çalışmaya devam eder.



E-Posta, Syslog veya SNMP tuzağı yoluyla sinyal gönderilmesi, yalnızca bir kez, tam da korumanın başarısız olduğu anda gerçekleşir. Ayrıca, aşırı voltaj koruması etkin değilken cihazın başlatılması sırasında bir mesaj oluşturulur.

4. TCP/IP ağına bağlama

Konektör kablosunu Ethernet konektörüne takarak cihazınızı ağa bağlayın. Cihaz bir DHCP sunucusu arar ve kullanılabilir bir IP adresi talep eder. DHCP sunucusu ayarlarında atanan IP adresini kontrol edin. Gerekirse her yeniden başlatmada aynı IP adresinin atandığından emin olun. Sürekli yeşil olmadan önce durum LED'i kısa bir süre turuncu renkte yanar. Cihazınız artık TCP/IP ağına bağlı ve çalışmaya hazırdır.

5. Ayarlama ve özelliklerin kullanılması

Web arayüzü cihazınızın merkezî kontrol panelidir (bkz. Şek. 1). Aynı TCP/IP ağındaki herhangi bir bilgisayardan erişebilirsiniz.

Name	Current	24h min	24h max	
Current monitor	9,2 A	0,0 A	11,0 A	Reset min/max

Port	Name	Temperature	24h min	24h max	
Aux: 7008	Temperature	26,1 °C	14,5 °C	26,5 °C	Reset min/max

Port	Name	Humidity	24h min	24h max	
Aux: 7008	Humidity	39,7 %	36,3 %	48,6 %	Reset min/max

Şek. 1. Web Arayüzü

Web arayüzüne erişerek

- tüm cihaz ayarlarını yapılandırabilir ve
- cihazınızın tüm özelliklerini kullanabilirsiniz (örn. elektrik prizlerini değiştirme veya sensör değerlerini alma).

Cihazınızın web arayüzüne aşağıdaki gibi erişebilirsiniz:

- ① Aynı ağda bulunan bir bilgisayarın web tarayıcısını açın.
- ② Web tarayıcınızın adres çubuğuna aşağıdakini girin:
http://"/"cihaz IP adresi"/(varsayılan: 192.168.0.2)
- ③ Oturum açın.

Cihazınızın girilen adreste bulunamaması durumunda, GBL_Conf yapılandırma programımızı kullanın.

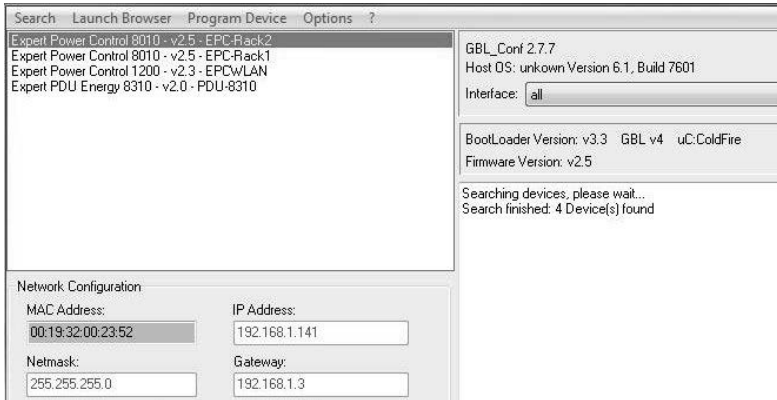
GBL_Conf programını kullanarak

- tüm ağ ve güvenlik ayarlarını yapılandırabilir ve
- varsayılan ayarları geri yükleyebilirsiniz.

6. Yapılandırma programıyla ayarlama

En son GBL_Conf sürümünü Digitus.info adresinde bulabilirsiniz. Verilen dosyayı indirip açın ve ekrana gelen talimatları uygulayın. Kurulum başarıyla gerçekleştirildikten sonra aşağıdaki adımları uygulayın:

- ① GBL_Conf yapılandırma programını açın. Ağda bulunan tüm cihazlar Şek. 2'de gösterildiği gibi soldaki pencerede görünür.
- ② Cihaz adına çift tıklayın. Web tarayıcınızda otomatik olarak cihazın web arayüzüne yönlendirilirsiniz.



Şek. 2. GBL_Conf yapılandırma programında bulunan tüm cihazlar.

Bu, A Sınıfı bir üründür. Bu ürün ev ortamında radyo parazitine neden olabilir. Bu durumda kullanıcının uygun önlemler alması gerekebilir.

Assmann Electronic GmbH, sevkiyat içeriğine Uygunluk Beyanının eklendiğini beyan eder. Uygunluk Beyanı eksikse aşağıda belirtilen üretici adresinden posta yoluyla talep edebilirsiniz.

www.assmann.com

Assmann Electronic GmbH
Auf dem Schüffel 3
58513 Lüdenscheid
Almanya

